

EBERG

NES 8095



www.eberg.eu

WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

- Prosimy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję przed użyciem produktu oraz zachować ją w bezpiecznym miejscu w celach informacyjnych.
- Przed pierwszym użyciem produktu prosimy przeczytać niniejszą instrukcję i postępować zgodnie z warunkami bezpieczeństwa by zapobiec uszkodzeniom spowodowanym przez niewłaściwy montaż, użytkowanie lub pracę w niedozwolonych warunkach. Proszę zachować niniejszą instrukcję do późniejszego wglądu. Urządzenie należy umieścić na płaskiej, suchej powierzchni, należy nie dopuszczać do zamoczenia powierzchni urządzenia. Nie należy dotykać urządzenia mokrymi rękami lub innymi częściami ciała.
- Po rozpakowaniu urządzenia należy sprawdzić jego stan. W razie wątpliwości należy się skontaktować z wykwalifikowanym technikiem. Nie należy przechowywać opakowania w miejscu dostępnym dla dzieci.
- Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania, należy upewnić się, że parametry umieszczone na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom sieci elektrycznej, zasilanie jest odpowiednie dla mocy urządzenia, wykonanie i informacje na tabliczce są zgodne z zamówieniem.
- Urządzenie może być używane jedynie do celów zgodnych z jego przeznaczeniem. Każde inne użytkowanie jest uznawane za niewłaściwe i tym samym niebezpieczne. Producent nie bierze żadnej odpowiedzialności za szkody na osobie lub w mieniu wynikłe z nieprawidłowego użytkowania urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej. Urządzenie nie jest przeznaczone do montażu przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być pod nadzorem aby zapewnić, że nie bawią się urządzeniem. Czyszczenie urządzenia nie powinno być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Wszelkie naprawy powinny zostać przeprowadzone przez wykwalifikowany personel. Niewłaściwie przeprowadzona naprawa lub modyfikacja urządzenia mogą mieć niebezpieczne konsekwencje i skutkują unieważnieniem gwarancji.
- Urządzenie musi być użytkowane w pozycji pionowej, umieszczone na stabilnym, płaskim podłożu.
- Należy upewnić się, że urządzenie jest zawsze właściwie wentylowane.
- Należy upewnić się, że wlot i wylot nie będą blokowane.
- Należy używać urządzenie na płaskiej powierzchni, by uniknąć wycieków wody.
- Jeśli przewód zasilający zostanie uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez wykwalifikowanego technika lub serwisanta.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy w wilgotnych pomieszczeniach takich jak pralnie, łazienki.
- Należy się upewnić, że instalacja elektryczna jest wykonana zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami w danym kraju.
- Nie należy używać urządzenia w przestrzeniach zagrożonych wybuchem lub o wysokiej korozyjności.
- Nie wolno podłączać kanału wylotowego wentylatora do przewodów kominowych, kanałów gorącego powietrza ani kanałów służących do usuwania oparów.
- Maksymalna temperatura otoczenia podczas pracy urządzenia wynosi 35°C
- Należy czyścić regularnie filtry by zachować pełną wydajność urządzenia.
- Nie wolno podłączać urządzenia przez przedłużacze.
- Urządzenie jest przeznaczone do pracy wewnątrz pomieszczeń.

ZADADA DZIAŁANIA

Urządzenie schładza i nawilża powietrze w pomieszczeniu używając do tego celu wodę z wbudowanego zbiornika. Woda chłodząca pobierana jest ze zbiornika za pomocą wydajnej pompy i rozprowadzana na powierzchni płytek wymiennika. Wentylator zasysa ciepłe powietrze i przetłacza je przez płytki wymiennika, gdzie chłodna woda absorbuje ciepło. Do pomieszczenia trafia ochłodzony i nawilżony strumień powietrza.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- Klimator
- Pilot zdalnego sterowania
- Pojemniki na ciecz chłodzącą - 2 szt.
- Kółka - 4 szt.

INSTALACJA

- Rozpakuj klimator i sprawdź kompletność wszystkich elementów.
- Przy pierwszy użyciu zamontuj kółka w podstawie urządzenia.
- Uzpełnij zbiornik na wodę. Zwróć szczególną uwagę by poziom wody znajdował się we wskazanym zakresie pomiędzy MIN a MAX. W celu wzmocnienia efektu chłodzenia możesz dodatkowo użyć kostek lodu lub wkładów chłodzących dołączonych do zestawu. Wkłady wypełnij wodą i umieść zamrażalce, gdy woda we wkładach zostanie zamrożona włóż je do pojemnika na wodę.
- Zbiornik uzupełniaj wyłącznie czystą świeżą wodą. Zalecane jest codzienne wymienianie wody by utrzymać świeżość nawiewanego powietrza.
- Podłącz urządzenie do zasilania sieciowego. Zwróć uwagę na zgodność parametrów zasilania sieciowego z danymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Włącz urządzenie przyciskiem głównym umieszczonym z boku obudowy.



OPCJE PANELU STEROWANIA

ON/OFF

Wciśnij ten przycisk by włączyć/wyłączyć urządzenie.

MODE

Wciśnij ten przycisk po uruchomieniu aby wybrać jeden z trybów cyrkulacji powietrza - nature, sleep.

SWING

Wciśnij ten przycisk by włączyć/wyłączyć funkcję oscylacji.

SPEED

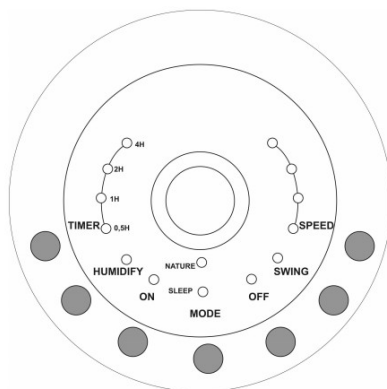
Wciśnij przycisk by wybrać prędkość obrotów wentylatora - niską, średnią lub wysoką.

HUMIDIFY

Wciśnij ten przycisk po włożeniu kostek lodu do pojemnika by obniżyć temperaturę nawiewanego powietrza po kilku minutach.

TIMER

Wciśnij ten przycisk by ustawić czas pracy klimatora. Możliwe jest ustawienie czasu pracy w zakresie 0,5-4h. Urządzenie wyłączy się po upływie zadanego czasu.



Wszystkie powyższe funkcje dostępne są również z pilota dołączonego do zestawu. Przed użyciem pilota włóż baterie 2xAAA. Efektywny zasięg pilota wynosi ok. 6m. W przypadku dłuższego nie używania pilota zaleca się wyjęcie baterii i przechowywanie ich w suchym miejscu poza zasięgiem dzieci.

KONSERWACJA

Uwaga: Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac należy wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Czyszczenie powierzchni

- Wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę z gniazda elektrycznego.
- Używaj miękkiej, pół-suchej szmatki. Nie używaj środków chemicznych takich jak benzyna, alkohol itp. w przeciwnym razie powierzchnia urządzenia lub samo urządzenie mogą zostać zniszczone.
- Nie rozpylaj wody do urządzenia.

Filtr

- Czyść filtry co 2 tygodnie, jeśli filtr zostanie zatkany wydajność urządzenia ulegnie obniżeniu.
- Czyść filtry ciepłą wodą, z neutralnymi środkami czyszczącymi, przed użyciem osusz filtr w zacienionym miejscu.
- Uwaga: Nie używaj urządzenia bez zamontowanych filtrów.

Czyszczenie sezonowe

- Jeśli klimator nie będzie używany przez dłuższy czas proszę przeprowadzić poniższe czynności:
- Opróżnij zbiornik na wodę.
- Wyłącz urządzenie, wyciągnij wtyczkę z gniazda elektrycznego.
- Umyj, wysusz filtry i zamontuj je ponownie.
- Wyciągnij baterie z pilota bezprzewodowego.
- Umieść urządzenie w foliowym worku i przechowuj je w suchym, bezpiecznym miejscu.

RECYCLING I UTYLIZACJA



Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbiórkę zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbiórkę, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Utylizację należy przeprowadzać w sposób właściwy i przyjazny dla środowiska zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

SAFETY INFORMATION

- Do not install or use your portable air conditioner unit before carefully reading these instructions. Please retain this manual brochure for your product warranty and future reference.
- Please read before first commissioning the safety instructions carefully and observe the safety instructions to prevent damage due to misuse, improper operation, and improper environmental conditions to be avoided. Keep these for later reference. Please make sure to place the device on a suitable and waterproof surfaces, so that spilled liquids can not cause harm.
- Check the device after removing the packaging for damage . Do not put the unit in case of suspected corruption in operation and consult a specialist. The recyclable packaging material must not be stored or disposed accessible for young children , but must be disposed of properly.
- This appliance is only for the purpose for which it was explicitly developed. Any other use is regarded as improper and therefore dangerous . The supplier is not liable for damage to persons and / or property damage due to an improper or incorrect use.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Please make sure to place the device on a suitable and waterproof surfaces, so that spilled liquids can not cause harm.
- Repairs to electrical appliances must only be carried out by trained personnel only. Improperly performed repairs and alterations to the equipment can have dangerous consequences for the user according to what the warranty will be rejected.
- This appliance must always be used upright, on dry and stable surface.
- Please make sure the product is properly ventilated at all the times.
- Please make sure the inlet and outlet ventilation are not blocked at all times.
- Operate this unit on a flat surface to avoid water leakage.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by a qualified technician or a service technician.
- The device is not designed to work in humid rooms such as laundries and bathrooms
- Make sure that the electrical installation is made in accordance with the current regulations in your country.
- Do not use the device in potentially explosive or highly corrosive atmospheres.
- Do not connect the fan outlet duct to chimney ducts, hot air ducts or vapor evacuation ducts.
- Operate this unit in an ambient temperature of 35°C degree or below.
- Clean the air filter periodically to enjoy the most efficient cooling.
- To avoid household power failures, please do not use any extension cords with this unit.
- This unit is designed for work in indoor areas.

FUNCTIONALITY

The device cools and moistens the air in the room using water from the built-in tank. Cooling water is taken from the tank using a powerful pump and spread on the surface of the exchanger plates. The fan draws in warm air and pushes it through exchanger plates, where cool water absorbs heat. A cooled and humidified stream of air enters the room.

CONTENTS OF THE PACKAGE

- Air cooler
- Remote control
- Ice box - 2 pcs.
- Wheels - 4 pcs.

INSTALLATION

- Unpack the air cooler check the completeness of all components.
- When using for the first time, mount the wheels on the base of the device.
- Refill the water tank. Pay special attention that the water level is in the indicated range between MIN and MAX. In order to enhance the cooling effect, you can also use ice cubes or cooling cartridges included in the kit. Fill the cartridges with water and place in the freezer, when the water in the cartridges is frozen, put them into the water container.
- Only refill the tank with clean fresh water. It is recommended to replace the water daily to keep the air fresh.
- Connect the device to the mains power supply. Pay attention to the compatibility of the power supply parameters with the data on the device's rating plate.

Turn the device on using the main button located on the side of the housing.



CONTROL PANEL

ON/OFF

Press this button to turn the device on/off.

MODE

Press this button after starting to select one of the air circulation modes - nature, sleep.

SWING

Press this button to enable / disable the oscillation function.

SPEED

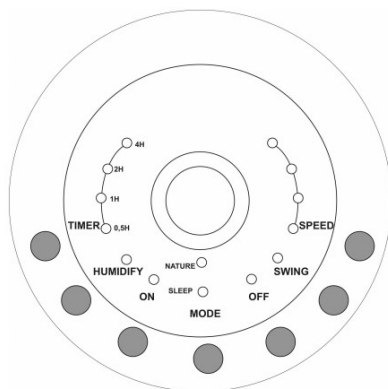
Press the button to select the fan speed - low, medium or high.

HUMIDIFY

Press this button after inserting ice cubes in the container to lower the temperature of the blown air after a few minutes.

TIMER

Press this button to set the climber's working time. It is possible to set the working time in the range of 0.5-4h. The device will turn off after the set time has elapsed.



All above functions are also available from the remote control included in the kit. Before first using, put 2xAAA batteries. The effective range of the remote control is about 6m. If you do not use the remote for a long time, please remove the batteries and store place out of the reach of children.

MAINTENANCE

Note: before cleaning and maintenance, turn off the machine and unplug the plug.

• Clean the surface

- Please pull out plug before cleaning.
- Use soft semi-dry cloth to clean the machine. Don't use chemical agents, such as benzene, alcohol, gasoline and so on; otherwise the machine surface will be damaged, or even the machine itself.
- Don't spatter water into the machine.

• Filters

- Clean the filters every two weeks, if filters are blocked by dust, machine efficiency will be reduced .
- Clean the filters in warm water with neutral detergent, then dry the cleaned filters on a shady place.
- Note: Don't run the machine without filters.

End of season maintenance

- If the machine will be unused for a long time, please do as following:
- Drain the water container.
- Turn off machine and pull out plug.
- Clean and dry filters , then reinstall them.
- Remove batteries of the remote control and keep them properly.
- Put the machine into plastic bag , and place it on a dry and safe place.

DISPOSAL AND RECYCLING



Information on disposal of units at the end of life.

This product complies with EU Directive 2002/96/EC.

The symbol of the crossed-out dustbin indicates that this product must be collected separately from other waste at the end of its life. The user must, therefore, dispose of the product in question at suitable electronic and electrotechnical waste disposal collection centers, or else send the product back to the retailer when purchasing a new, equivalent type device.

Separate collection of decommissioned equipment for recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps to prevent negative effects on the environment and on health and promotes the recycling of the materials that make up the equipment. Improper disposal of the product by the user may result in administrative sanctions as provided by law

GWARANCJA

1. Produkty objęte są gwarancją producenta w okresie 24-miesięcy licząc od dnia sprzedaży
2. W przypadku naprawy gwarancyjnej urządzenia objętego gwarancją, okres gwarancji ulega wydłużeniu o okres naprawy urządzenia liczony w pełnych dniach.
3. Gwarancją objęte są ukryte wady produkcyjne wyrobów.
4. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych:
 1. Nieprawidłowym montażem, rozruchem lub/i obsługą wykonywaną niezgodnie z dokumentacją techniczną urządzenia.
 2. Nieprawidłowym podłączeniem lub zasilaniem urządzenia napięciem innym niż podane na tabliczce znamionowej i/lub dokumentacji techniczno ruchowej urządzenia.
 3. Naprawami lub modyfikacjami konstrukcyjnymi urządzenia we własnym zakresie.
 4. Eksploatacją urządzeń w warunkach niezgodnych z przeznaczeniem i cechami konstrukcyjnymi wyrobu (tłuszcz, pył, zbyt wysokie lub/i niskie temperatury...)
 5. Spaleniem silników elektrycznych uruchamianych lub/i eksploatowanych bez zabezpieczeń termicznych określonych w dokumentacji techniczno ruchowej.
 6. Niewłaściwą konserwacją urządzeń (lub zaniechaniem konserwacji) przewidzianą w dokumentacji Technicznej.
5. Stwierdzone uszkodzenia urządzenia objętego Gwarancją należy zgłosić
Climateo.eu Sp. z o.o. 30-719 Kraków | ul. Gromadzka 54 | tel. 12 662 27 41 | www.climateo.eu
6. Zgłoszenie reklamacyjne powinno zawierać
 1. Model urządzenia
 2. Numer seryjny
 3. Datę zgłoszenia reklamacji
 4. Opis uszkodzenia
 5. Datę zakupu
 6. Kopię dowodu zakupu
7. Zgłoszenia reklamacyjne będą rozpatrzone w terminie nie dłuższym niż 14 dni od zgłoszenia reklamacji.
8. Urządzenia należy zdemontować, zapakować i wysłać do
Climateo.eu Sp. z o.o. 30-719 Kraków | ul. Gromadzka 54 | tel. 12 662 27 41 | www.climateo.eu
9. W przypadku zasadności reklamacji urządzenie zostanie naprawione (lub wymienione na nowe) i odesłane do Nabywcy . Koszt przesyłki pokrywa Gwarant .
10. Gwarant zastrzega sobie prawo do decyzji o sposobie realizacji gwarancji, tj. o naprawie bądź wymianie urządzenia na nowe.
11. W przypadku stwierdzenia bezzasadnego roszczenia gwarancyjnego urządzenie zostanie naprawione i/lub odesłane na koszt Nabywcy, po wcześniejszym potwierdzeniu przez Nabywcę kosztów naprawy oraz wysyłki reklamowanego towaru .
12. Zmiany konstrukcyjne urządzeń i/lub samowolne naprawy skutkują utratą gwarancji.
13. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa urządzenia:	Pieczęć punktu sprzedaży i podpis sprzedawcy:
Model:	
Nr fabr. / nr silnika:	
Nr rachunku / faktury:	
Data sprzedaży:	

Dane zgłaszającego reklamację:

Nazwa i adres firmy:
Telefon kontaktowy:
Osoba do kontaktu:

Adnotacje o przebiegu napraw

Data zgłoszenia	Data naprawy	Uszkodzenie	Rodzaj naprawy	Wykonał serwis (podpis i pieczęć)

Climateo.eu Sp. z o.o.
Gromadzka 54 | 30-719 Krakow | Poland
ID/VAT: PL5272438859 | Phone: +48 12 262 97 05
more info: www.eberg.eu | contact@eberg.eu

www.eberg.eu